

OUR LADY OF MERCY CATHOLIC PARISH

Feast of Pentecost, May 28, 2023



PASTORAL LEADERSHIP -LIDERAZGO PASTORAL-

Rev. Joseph Tito, Administrator

Rev. Pedro Campos
Associate Pastor

Rev. Lorenzo Gamboa
Associate Pastor

DEACON COUPLES -PAREJAS DIACONALES-

Uriol & Leocadía Rodriguez

Robert & Pamela Janega

Francisco & Hermelinda Rivera

Aurelio & Mercedes Garcia

Efrain & Mercedes Lopez

Ramiro & Hilda Carrion

Allan & Avelina Origenes

Juan Carlos Diaz Maravilla

OUR LADY OF MERCY

(Main Campus/ Templo Mayor)

4432 North Troy Street

Chicago, IL 60625

773-588-2620 | office@olm.church

Facebook @olmchicago

MASSES | MISAS

8:15am (daily, diario)

5:30pm (español sábado)

7:45am (English, Sunday)

9:15am (español, domingo)

11:15am (English, Sunday)

1:00pm (español, domingo)

6:00pm (Bilingual, Sunday/
bilingüe, domingo)

CONFESSIONS

Saturdays 4:00-5:00pm

(Confesiones los sábados 4:00pm)

ST. FRANCIS XAVIER

(Chapel / Capilla)

3043 North Francisco Avenue

Chicago, IL 60618

MASSES | MISAS

7:30am (daily, diario)

9:30am (English, Sunday)

11:30am (español, domingo)

CONFESSIONS

at Main Campus only.

*(Confesiones únicamente en
el Templo Mayor)*

WWW.OLM.CHURCH

MASS INTENTIONS {Intenciones de la Misa}

Feast of Pentecost Fiesta de Pentecostés

- 5:30pm** (OLM, español): †Marcela Maldonado Castrejon
†Fabrian Moreno, †Manuel Arias, †Juana Tapia
†Manuel Del Llano (11° aniversario fallecido)
†Agustina Torres, †Trinidad Martinez
Asencion Arellano (cumpleaños)
- Sunday, May 28; domingo, 28 de mayo**
- 7:45am** (OLM, English): †Romeo Aggacid, †Federico Papa
†Jeanelyn Jamoner, †Norlita Chidester
†Vicenta Aggacid, †Maximo Aggacid
- 9:15am** (OLM, español): †Beatriz, Carmen, Martha Guevara
†Evangalina Chavez Chavez, †Francisco Isaias
†Salvador Medina, †Federico y Julia Medina
†Maria Elena, Casimira y Jose Guevara
†Francisco, Octaviana, Eloy Guevara
Enrique Gonzalez (por su salud)
Grace Sanmartin (por su salud)
†Dolores Moreno Duran
- 9:30am** (SFX, English): †Efardo de la Cruz Empaynado
†David Brugada Jr., †Sylvia Savillo
- 11:15am** (OLM, English): Mass for the People
- 11:30am** (SFX, español): †Rosa Zamora
- 1:00pm** (OLM, español): †José de la Paz Duarte Hurtado
†Esther Duarte Hurtado, †María Natividad Moreno
†Erizelo Paredes, †Miguel Pérez, †Rafael Segura
†María Natividad Pérez, †María Dolores Moreno
†Félix Díaz Quintana, †Alejandro Castro
- 4:00pm** (OLM): CONFIRMATION MASS/
6:00pm (OLM, bilingual/bilingüe): **MASS IS CANCELLED
MISA ESTÁ CANCELADA**

Monday, May 29; lunes, 29 de mayo

- 7:30am** (SFX) Mass is Cancelled/ Misa está cancelada
8:15am (OLM) †Nathan Mathew (23rd anniversary)

Tuesday, May 30; martes, 30 de mayo

- 7:30am** (SFX) Victims of Abuse & Violence/
Víctimas de abuso y violencia
8:15am (OLM) Alexi Hernandez Suarez (thanksgiving)

Wednesday, May 31; miércoles, 31 de mayo

- 7:30am** (SFX) All Faithful departed/ Los Fieles difuntos
8:15am (OLM) All Faithful departed/ Los Fieles difuntos

Thursday, June 1; jueves, 1 de junio

- 7:30am** (SFX) Victims of Abuse & Violence/
Víctimas de abuso y violencia
8:15am (OLM) †Macario Cisneros (3rd anniversary)
†Jesus E. Eguia Sr., †Salome S. Eguia

Friday, June 2; viernes, 2 de junio

- 7:30am** (SFX) For First Respondents
8:15am (OLM) Blanca Getuye (por salud)

Saturday, June 3; sábado, 3 de junio

- 8:15am** (OLM) †Frank Desmond

PLEASE PRAY FOR HEALING {Ore por su sanación}

Marion Portelo, Johnny Flores, Kenny Flores, Hellen Tully
Edwin Diversey, Alba Ryan, Cleo Tyler, Lorna Disfortune
Mary Foley, Dan Foley, Carlota Garcia, Bridget Mariotto
Isabella Benitez, Beverly Legittino, Clara Ines Rodriguez
Christina Stevens, Victor Rosa Sanchez, Maria Harczos
Lucille Maldonado, Maria Urichima, Paula Fernandez
Leslie Rivera Duran, John Markwica, Reyna Malave
Soledad Hernandez, Juanita Ramirez, Emilio Torres
Jose Antonio Hernandez, Roberto Jean Pierre Albuja
Luis Felipe de la Roca, Clementina Lopez

PRAY FOR OUR BELOVED DECEASED {Oremos por nuestros difuntos}

Melva Falconi, Fulgencio Arellano Flores, Julio Mangahas
Maria Jesus Ramirez Guerra

Please Pray for Those Who Proudly Serve Our Country

We would like to keep Active Duty Soldiers and
First Responders in our prayers. To ADD a name
to this list, please contact the Parish Office.

Oremos por Quienes Dan Su Servicio con Orgullo a Nuestro País

Nos gustaría mantener a los soldados en las fuerzas
armadas, a los bomberos y los policías en nuestras
oraciones. Para AGREGAR un nombre a esta lista,
favor de comunicarse con la Oficina Parroquial.

WEEKLY COLLECTION -COLECTA SEMANAL-

May 21 de mayo

Collection Amounts Will Be Printed
in the June 4th Sunday Bulletin.

El Total de la Colecta Semanal estará disponible
en el próximo boletín dominical del 4 de junio.

We Thank You for Practicing Stewardship!
¡Les Damos Gracias por Practicar la Mayordomía!

The Parish Offices will be closed
May 28th and May 29th, 2023.

Las Oficinas Parroquiales estarán cerradas
del 28-29 de mayo, 2023.



News Release Summary

On May 23, 2023 Archbishop Blase responded to the Illinois Attorney General's report: **Report on Catholic Clergy Child Sexual Abuse in Illinois 2023** (May 23, 2023)

<https://clergyreport.illinoisattorneygeneral.gov/>) The report includes information on the Archdiocese of Chicago, and the

Diocese's of Belleville, Joliet, Peoria, Rockford, and Springfield. The full report in English, and a summary of the report in Spanish are available here: <https://clergyreport.illinoisattorneygeneral.gov/download/>

Archbishop Blase's response via YouTube video is available here: https://www.youtube.com/watch?v=bpAPX_sSJY

The full responding statement, "Statement of Cardinal Blase J. Cupich, archbishop of Chicago, in Response to the Illinois Attorney General Report", is available here: <https://www.archchicago.org/en/statement/-/article/2023/05/23/statement-of-cardinal-blase-j-cupich-archbishop-of-chicago-in-response-to-the-illinois-attorney-general-report>

[statement-of-cardinal-blase-j-cupich-archbishop-of-chicago-in-response-to-the-illinois-attorney-general-report](https://www.archchicago.org/en/statement/-/article/2023/05/23/statement-of-cardinal-blase-j-cupich-archbishop-of-chicago-in-response-to-the-illinois-attorney-general-report)

Archbishop Blase notes several issues about the report that need more clarity. Further he outlines the Archdiocese of Chicago efforts to keep children safe. These efforts began in 1992. Today the Archdiocese works to continue improving its efforts of protecting children, and assisting those who have been raped or molested by any diocesan cleric, or consecrated religious. The Archdiocese has already adopted recommendations from the Attorney General's report.

The Archbishop concludes his statement on a personal perspective: "From my earliest days as a bishop, I have dealt with allegations of child sexual abuse by putting the child at the center of my actions. In my experience, whether the abuse happened in the recent or distant past, the survivor speaks from the pain they suffered as that wounded and betrayed child. The Archdiocese of Chicago has long sought to heal them and prevent this crime from occurring again. I am personally committed to applying the highest level of vigilance to these efforts and to further strengthening our safeguards against abuse. I invite other institutions that care for children and civil authorities to join us in this work and consider adopting the procedures we have developed over the past three decades, so that all children are kept safe."

OTHER RESOURCES

Office for the Protection of Children and Youth:
<https://protect.archchicago.org/>

Mission: <https://protect.archchicago.org/about-us/mission>

Office of Assistance Ministry:
<https://protect.archchicago.org/offices-and-services/office-of-assistance-ministry>

Safe Environment Office:
<https://protect.archchicago.org/compliance-resources/safe-environment-office>

Resumen del Comunicado de Prensa

El 23 de mayo de 2023, el Arzobispo Blase respondió al informe del Procurador General de Illinois: Informe sobre el abuso sexual infantil del clero católico en Illinois 2023 (23 de mayo de 2023)

(<https://clergyreport.illinoisattorneygeneral.gov/>). El informe incluye información sobre la Arquidiócesis de Chicago y las diócesis de Belleville, Joliet, Peoria, Rockford y Springfield. El informe completo en inglés y un resumen del informe en español están disponibles en este enlace:

<https://clergyreport.illinoisattorneygeneral.gov/download/>

La respuesta del arzobispo Blase a través de un video de YouTube, con subtítulos en español, está disponible en este enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=w9pJLDIaq5M>

La declaración completa del Cardenal Blase J. Cupich, arzobispo de Chicago, en respuesta al informe del procurador general de Illinois está disponible en este enlace:

<https://www.archchicago.org/en/statement/-/article/2023/05/23/statement-of-cardinal-blase-j-cupich-archbishop-of-chicago-in-response-to-the-illinois-attorney-general-report>

El arzobispo Blase señala varias cuestiones sobre el informe que necesitan más claridad. Además, describe los esfuerzos de la Arquidiócesis de Chicago para mantener seguros a los niños. Estos esfuerzos comenzaron en 1992. Hoy la Arquidiócesis trabaja para continuar mejorando sus esfuerzos para proteger a los niños y ayudar a aquellos que han sido violados o abusados por cualquier clérigo diocesano o religioso consagrado. La Arquidiócesis ya ha adoptado las recomendaciones del informe del Procurador General.

El Arzobispo concluye su declaración desde una perspectiva personal: "Desde mis primeros días como obispo, he tratado las denuncias de abuso sexual infantil poniendo al niño en el centro de mis acciones. En mi experiencia, si el abuso ocurrió en los últimos años o en el pasado lejano, el sobreviviente habla del dolor que sufrió como ese niño herido y traicionado. La Arquidiócesis de Chicago ha buscado durante mucho tiempo sanarlos y evitar que este crimen vuelva a ocurrir. Estoy personalmente comprometido a aplicar el más alto nivel de vigilancia a estos esfuerzos y fortalecer aún más nuestras salvaguardias contra el abuso. Invito a otras instituciones que se ocupan de los niños y a las autoridades civiles a unirse a nosotros en este trabajo y considerar la adopción de los procedimientos que hemos desarrollado durante las últimas tres décadas, para que todos los niños estén seguros".

OTROS RECURSOS DE INFORMACIÓN

Office for the Protection of Children and Youth
(oficina de protección de niños y jóvenes):
<https://protect.archchicago.org/>

Mission (misión):
<https://protect.archchicago.org/about-us/mission>

Office of Assistance Ministry (oficina del ministerio de asistencia):
<https://protect.archchicago.org/offices-and-services/office-of-assistance-ministry>

Safe Environment Office (oficina de ambiente de seguridad):
<https://protect.archchicago.org/compliance-resources/safe-environment-office>

[El inglés está traducido al español por Google Traductor. / Los enlaces incrustados en el correo electrónico son información que está en inglés.]

Let us congratulate and welcome back to the community of faith of Our Lady of Mercy all the Confirmation and First Communion Candidates who will be celebrating their sacraments May 28, 2023.

Recibimos con brazos abiertos a la comunidad de fe de Nuestra Señora de la Merced y felicitamos a los candidatos de Confirmación y Primera Comunión que celebrarán sus sacramentos el 28 de mayo del 2023.

<i>Candidate</i> (<i>Candidato</i>)	<i>Confirmation Name</i> (<i>Nombre de Confirmación</i>)	<i>Candidate</i> (<i>Candidato</i>)	<i>Confirmation Name</i> (<i>Nombre de Confirmación</i>)
Aburto, Omarian	Joseph	Jara, Shaila	Teresa of Calcutta
Aguilar, Joel	Joseph Cupertino	Juanacio Juanacio, Mayla	Rose of Lima
Aguirre, Lesly	Valentine	Leonardo Lozano, Melanie	Maria Guadalupe Garcia
Alcantar Garcia, Allan	John Paul II	Loja Alarcon, Evelyn	Elizabeth Ann Seton
Alcantar Garcia, Kelly	Jude Thaddaeus	Lucero, Helen	Dymphna
Alvarado, Angel	Jude Thaddaeus	Luna, Karla	Teresa of Avila
Alvarado, Joselyn	Maria Goretti	Manon, Teresa	Teresa of Avila
Alvarez, Aireana	Maria Goretti	Marin, Erandi	Maria Goretti
Bailon, Katie	Genevieve	Martinez Arreguin, Jocelyn	Mariana de Jesus
Balleza, Oscar	Oscar Romero	Martinez, Brianda	Jude Thaddaeus
Cabezas Baires, Ruth	Francis of Assisi	Mendoza, David	Joseph of Cupertino
Cadion, Neiden	Patrick	Molina, Emily	Elizabeth of Hungary
Caguana, Diego	Cecilia	Montoya, Brandon	Martin de Porres
Calle Quito, Jennifer	Cecilia	Moreno Flores, Alexis	Judas Tadeo
Cardenas, Daniel	Stephen	Moreno, Michael	Juan Diego
Chillogalli Carchi, Jesenia	Mariana de Jesus de Paredes	Olmedo Muniz, Zoeh	Gertrude of Nivelles
Cornelio, Claudia Yanet	Matthias	Orellana Chungata, Valentina	Elizabeth of Hungary
Criollo, Jason Javier	Dominic Savio	Osorio, Diareli	Martha
Depa, Ernesto	Lorenzo Ruiz	Perez Almaraz, Liliana	Veronica
Duchimaza	Lucy	Perez Almaraz, Monica	Teresa of Calcutta
Emborgo, Chris	Nicholas	Ponciano, Gabriella	Monica
Espinosa, Aylin	Monica	Pugo, Ashlyn	Mary Elizabeth Hesselbald
Espinoza Toapanta, Axel	Peter Claver	Pugo, Kailee	Juan Diego
Garcia, Yaretzy	Mary Magdalene	Quiridumbay, Bryanna	Narcisa de Jesus
Garrido, Saudyzaireth	John Bosco		Martillo
Gomez, Derrek	Sebastian	Quito Cajamarca, Fabian	Joseph
Gomez, Michael	Gabriel of Our Lady of Sorrows	Quizhpi Saca, Zhayuri	Teresa of Calcutta
Gualpa-Guiracocha, Ximena	Faustina Kowalska	Ramirez, Matthew	Paul
Guaman Quezada, Joseline	Mariana de Jesus de Paredes	Resendiz, Vanesa	Judas Tadeo
Hernandez, Alexander	Pio de Pietrelcina	Rodriguez, Diego	John Paul II
Hernandez-Garcia, Uriel	Matthew the Apostle	Rosales-Escobedo, Fatima	Rosa de Lima
Herrera, Christopher	Juan Diego	Saca Buestan, Helen	Helena
Inga Guartatanga, Belen	Laura Montoya	Sanisaca, Brian	Elizabeth of the Trinity
		Siguencia Bautista, Melanie	Francis of Assisi
		Sinchi Dominguez, Steven	Nicholas
		Sojos Criollo, Nube	Juliana

Candidates who will be celebrate their Confirmation & First Communion on May 28, 2023.

Candidatos que celebrarán su Confirmación y Primera Comunión el 28 de mayo, 2023.

<i>Candidate</i> (Candidato)	<i>Confirmation Name</i> (Nombre de Confirmación)
Sosa, Sosa, Andrew	Expeditus
Sosa, Keiry	Mary Magdalene
Tapia, Alan	Isidore of Seville
Trujillo Martinez, Dulce Maria	Teresa of Avila
Valencia, Daniel	Dominic
Vasquez, Yeily	Agnes
Yanez Rosero, Jahir	Sebastian

First Communicants
(Candidatos a la Primera Comunión)

Aburto, Omarian
Cabezas Baires, Ruth
Cardenas, Daniel
Osorio, Diareli
Vasquez, Yeily

Let us thank greatly the Formation Team
(Demos gracias al Equipo de Formación)

Manny Aguja
Maria Barreto
Sr. Carol Bredenkamp
Sr. Marisol Garcia
Hector Campos
Cristina Espinosa
Angela & Francisco Lemus
Irma & Alfredo Lescano
Roberto Montoya
Leticia Moya
Carlos Narvaez
Rigoberto Navas
Maria Pesantez
Ross Randazzo
Eva Roman
Gabriela Solís
Octavio Velasco
Nieves & Manuel Vera

Solemnity of Corpus Christi

As part of the National Eucharistic Revival mission, you are invited to join in the annual Celebration of the Solemnity of Corpus Christi (The Body and Blood of Our Lord Jesus Christ).

June 11, 2023 at 2:15pm
(immediately following the 1:00pm Sunday Mass)

- † Procession with the Holy Eucharist around the neighborhood.
- † Altar Prayer and Altar Stations located on Troy Street, Mozart Street, Whipple Street and concluding at Our Lady of Mercy main campus.
- † Eucharistic Hymns (Blessings with the Holy Eucharist, Special Intentions, Adoration...).
- † Children who have celebrated 1st Communion this year are invited to wear their white clothing.

Let us accompany Jesus as he walks with us on our streets. Show our honor for the Body and Blood of Christ.

Solemnidad de Corpus Christi

Como parte de la misión del Avivamiento Eucarístico, están invitados a unirse a la celebración anual de la Solemnidad de Corpus Christi (El Cuerpo y La Sangre de Nuestro Señor Jesucristo).

11 de junio, 2023 a las 2:15pm
(inmediatamente después de la Misa Dominical de 1:00pm)

- † Procesión con el Santísimo Sacramento en el vecindario.
- † Diferentes estaciones y altares para orar, que se localizarán en las calles Troy, Mozart, Whipple y concluyendo en el templo de Nuestra Señora de la Merced.
- † Himnos Eucarísticos (bendición con el Santísimo Sacramento, intenciones especiales, adoración, etc.).
- † A los niños que han celebrado la 1^{ra} Comunión este año, se les invita a vestirse en su ropa blanca y participar.

Acompañemos a Jesús mientras camina con nosotros por nuestras calles. Mostremos nuestro honor por el Cuerpo y la Sangre de Cristo.



National Eucharistic Revival <https://www.eucharisticrevival.org>

Avivamiento Eucarístico Nacional <https://es.eucharisticrevival.org/>

Come join us for Mass, food, music, dancing and games as we celebrate the 75th Anniversary of the Consecration of our Church Building. All are welcome, especially children of all ages!

75th Anniversary Mass
June 3, 2023 at 4:30pm
Celebrant:
Bishop Mark Bartosic

For more information call the Parish Office at (773) 588-2620 or visit us on Facebook at St. Francis Xavier Chapel—Resurrection Campus



Part of Our Lady of Mercy Parish

June 3 de junio
2:00pm—10:00pm

Únase a nosotros para disfrutar de comida, música, baile y juegos mientras celebramos el 75° aniversario de la Consagración del Templo. ¡Todos son bienvenidos, especialmente los niños de todas las edades!

Misa del 75° Aniversario
3 de junio, 2023 - 4:30pm
Celebrante:
Obispo Mark Bartosic

Para más información llame a la oficina Parroquial al (773) 588-2620 o visítenos en Facebook en St. Francis Xavier Chapel—Resurrection Campus

Taste of MERCY El Sabor de la MERCED



SUNDAY • DOMINGO
JUNE 25 DE JUNIO, 2023

8:30am to 3:00pm

Our Lady of Mercy
Kedzie Parking Lot • 4419 N Kedzie

Food • Games • Music
Comida • Juegos • Música

Start your summer at Mercy!
¡Empiece su verano en la Merced!





Sisters of Christian Charity

The Eucharistic love of Christ impels us to receive and give God's love daily for the life of the world.

If you have think you might have a call to religious life...

PLEASE CONTACT
srmonica@sccwilmette.org

Hermandad de las Hermanas de la Caridad Cristiana

El amor Eucarístico de Cristo nos impulsa a recibir y dar diariamente el amor de Dios por la vida del mundo.

Si has escuchado el llamado de Dios a la vida religiosa, favor de comunicarte con la Hermana Mónica en:

VACUNAS PARA LA ESCUELA, LA INFLUENZA Y EL COVID para adultos y niños

Fecha: Sábado, 3 de junio, 2023; 10am a 1pm

Locación: Iglesia Nuestra Señora de la Merced (4432 N Troy Street, Chicago)

Requisitos: Los padres deben traer el registro de vacunación de los niños.

También puede hacer una cita escaneando este código con su teléfono móvil.



You can also scan the QR Code below to schedule an appointment.

VACCINATION EVENT FOR INFLUENZA, COVID & SCHOOL for adults and children

Date: Saturday, June 3, 2023; 10am—1pm

Location: Our Lady of Mercy Church (4432 N Troy Street, Chicago)

Requirements: Parents must bring the child's vaccination card on June 3rd.

DE PARTE DE LOS EXPLORADORES DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED



¡Únete a nosotros!

Sábado, 10 de junio, 2023
De 4:30-8pm

Iglesia de Nuestra Señora de la Merced
en el nivel inferior (Ryan Hall)

\$ 10

(EN LA PUERTA)
BOLETO DE CENA
INCLUYE:
ENSALADA,
CENA DE ESPAGUETIS,
PAN DE AJO
Y BEBIDA

Únase a nosotros para disfrutar de una experiencia de una cena encantadora al estilo italiano con comida deliciosa, música y asientos a la luz de las velas mientras apoya su programa local de exploradores.

\$ 7

BOLETOS DE PREVENTA SE VENDERÁ DESPUÉS DE TODAS LAS MISAS 27 Y 28 DE MAYO Y 3 Y 4 DE JUNIO

OUR LADY OF MERCY SCOUTS



Join Us

Saturday, June 10th, 2023
4:30-8pm

Our Lady of Mercy Church (Ryan Hall)

\$ 10

(AT THE DOOR)
DINNER TICKET INCLUDES
SALAD,
SPAGHETTI DINNER,
GARLIC BREAD
AND DRINK

Enjoy a charming Italian style dinner experience with music and candle light seating while supporting your local scout program.

\$ 7

PRE SALES TICKETS WILL BE SOLD AFTER MASSES MAY 27TH & 28TH JUNE 3RD & 4TH